Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 61 (1974)
Heft: 2: Spitalbauten = Hôpitaux

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

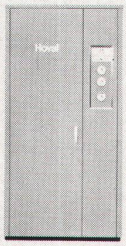
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Heinrich Guyer, Heizungsfachmann in Zürich, sagt: «Seit ich den Hoval-Kessel habe, spare ich im Jahr über 8000 Liter Heizöl.»

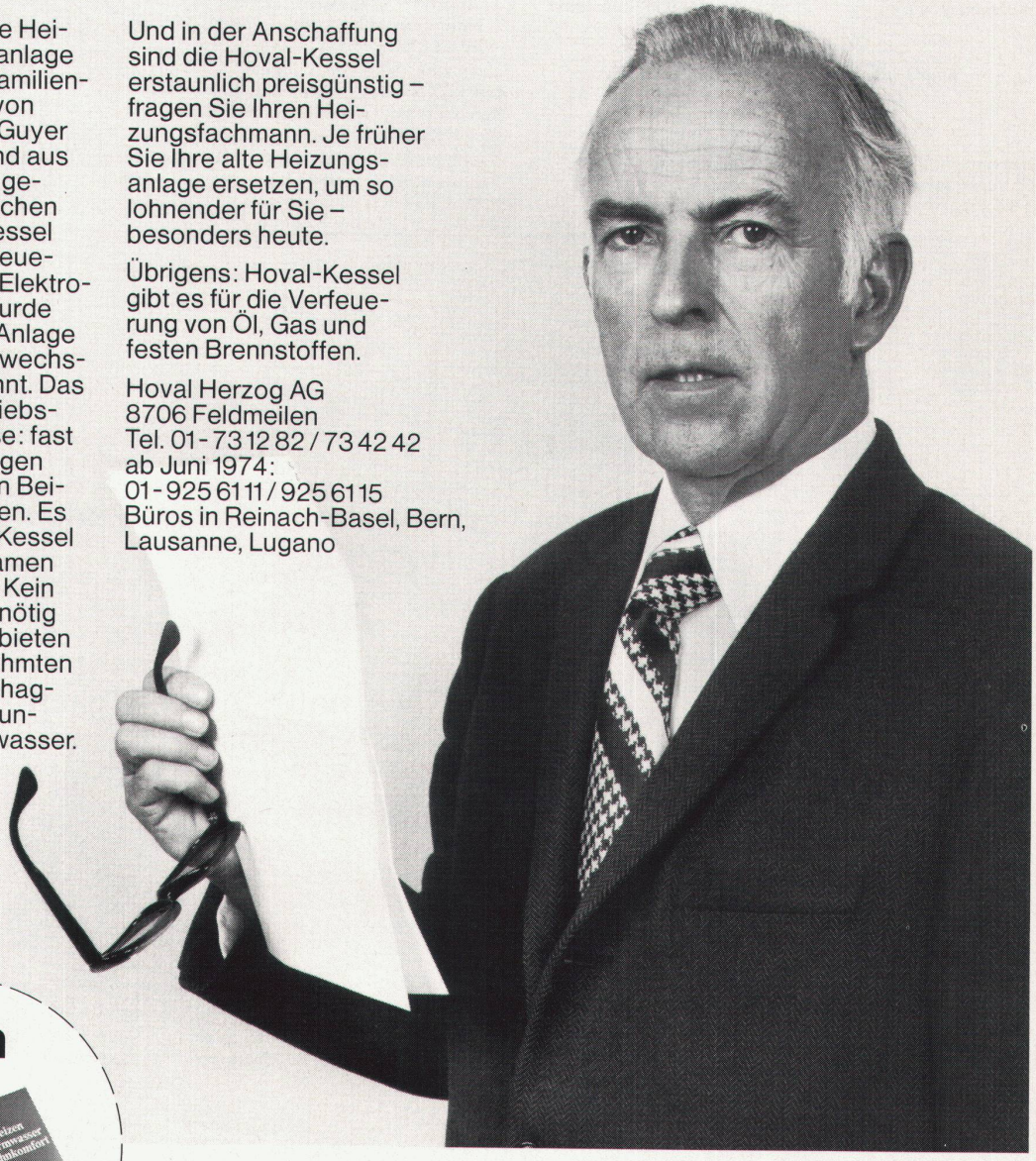


Die alte Heizungsanlage im 7-Familien-Haus von Herrn Guyer bestand aus einem gewöhnlichen Heizkessel mit Ölfeuerung sowie einem Elektro-Grossboiler. Sie wurde durch eine Hoval-Anlage ersetzt. Diese Auswechslung hat sich gelohnt. Das beweisen die Betriebskosten-Ersparnisse: fast 40% in einem einzigen Jahr. Das ist nur ein Beispiel von Tausenden. Es zeigt, dass Hoval-Kessel Meister der sparsamen Verbrennung sind. Kein Tropfen Öl wird unnötig verbrannt. Zudem bieten sie Ihnen den berühmten Hoval-Komfort: behagliche Heizung und unbeschränkt Warmwasser.

Und in der Anschaffung sind die Hoval-Kessel erstaunlich preisgünstig – fragen Sie Ihren Heizungsfachmann. Je früher Sie Ihre alte Heizungsanlage ersetzen, um so lohnender für Sie – besonders heute.

Übrigens: Hoval-Kessel gibt es für die Verfeuerung von Öl, Gas und festen Brennstoffen.

Hoval Herzog AG
8706 Feldmeilen
Tel. 01-73 12 82 / 73 42 42
ab Juni 1974:
01-925 61 11 / 925 61 15
Büros in Reinach-Basel, Bern, Lausanne, Lugano

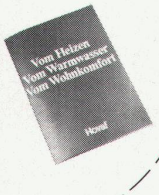


Senden Sie uns diesen Gutschein.

Bon

Name

Adresse

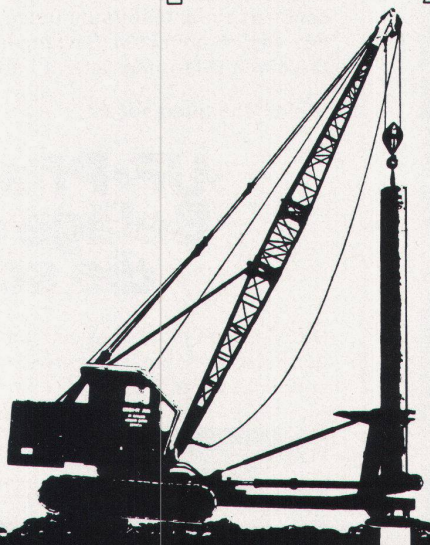


Hoval®

Hoval – für Heizung, Warmwasser und Klima

UNIDA

Bohrpfähle System DAG



Dr. Juchli

Rücksichtsvoll über der Erde.

Bohrpfähle System DAG nehmen Rücksicht auf die Umwelt.

Die Pfahlmaschinen sind speziell im Hinblick auf den Umweltschutz konstruiert worden. Sie arbeiten elektrohydraulisch. Und das bedeutet: sie erzeugen keine Abgase und machen wenig Lärm – weniger als der Strassenverkehr. Und die Erschütterungen nimmt man kaum wahr.

So wird das Bohren für die Nachbarschaft nicht mehr länger zu einem Hämmern im Kopf.

Rücksichtslos unter der Erde.

Das Bohrrohr dringt durch alle Bodenarten rasch in die erforderliche Tiefe. Und das sogar in einem Abstand von nur 25 Zentimetern von Häusern und Mauern. Rücksicht nimmt es dabei nur auf denjenigen, der seine Arbeit bezahlt: durch kurze Bauzeit und niedrige Kosten.

316 Di

Auf Dicht kann man bauen.

Dicht AG · Unternehmung für Bohrungen und Fundationen · St. Gallen, Luzern, Bern, Zürich

Jetzt ist die

INTHERM 74

für Sie noch wichtiger!

Internationale Fachmesse Ölfeuerung-
Gasfeuerung- Wärme-Klima- Umwelttechnik

Stuttgart · Killesberg
12.-16. 3. 1974

Wenn Sie weitere Informationen wünschen,
ganz einfach, entweder:
Anzeige in Umschlag stecken, Absender nicht
vergessen, oder Coupon abschneiden,
ausfüllen und auf Postkarte kleben.

an: Stuttgarter Ausstellungs GmbH
7 Stuttgart 1, Postfach 990

Anschrift _____

_____

_____

Vertretung in der Schweiz:
Handelskammer Deutschland-Schweiz, Talacker 41, 8001 Zürich,
Tel. 01/25 37 02, Telex 52684 deuha ch

Eine Testfrage:

Würden auch SIE
unseren U-Formstein wegen der Wirkung des klassisch
schönen Linienrasters im Belag bevorzugen,
wie viele Architekten, Gartengestalter und Bauherren,
die durch Erfahrung gelernt haben?

Viele behaupten sogar:

‹UF-Pflasterstein-Beläge sind die schönsten!›

Das Verlegen ist höchst einfach –
der Belag rutschfest, unverwüstlich, dauerhaft schön –
und nicht teuer.

Herbag

Herstellung von Baustoffen AG
8640 Rapperswil 055-27 64 54 9230 Flawil 071-83 13 75
8716 Schmerikon 055-86 29 86 8052 Zürich 01-50 35 40

Jedes Stück ein Schmuckstück. Und ein Kunststück.

Die neuen
arwa-typ Griffe
aus dem blauen arwa-Programm.

arwa präsentiert die neuen Griffe aus dem arwa-typ Programm. Sie sind rund – denn runde Griffe passen besser in die Hand. Sie sind blau – denn Blau stimmt die Augen fröhlich. Und sie sind transparent – denn das ist elegant und verleiht Atmosphäre.

Doch die neuen Griffe sind nicht nur Schmuckstücke. Sondern auch Kunststücke. Denn gleichzeitig mit den neuen Griffen wurde ein neues Oberteil geschaffen.

Bei allen Neuerungen aber haben wir etwas beibehalten: die sprichwörtliche arwa-Zuverlässigkeit und die arwa-Langlebigkeit.

arwa Die neue blaue Linie

Mit den neuen arwa-typ Griffen werden schöne Armaturen schöner.

Zum Beispiel
die arwa-typ Einlochbatterie.

Mit ihrer klaren Linie war die arwa-typ Einlochbatterie schon immer formschön. Doch mit den neuen Griffen wirkt sie noch eleganter.

11.01-74 d D Doswald

Das Kernstück im neuen arwa-typ Programm ist ein neues Oberteil.

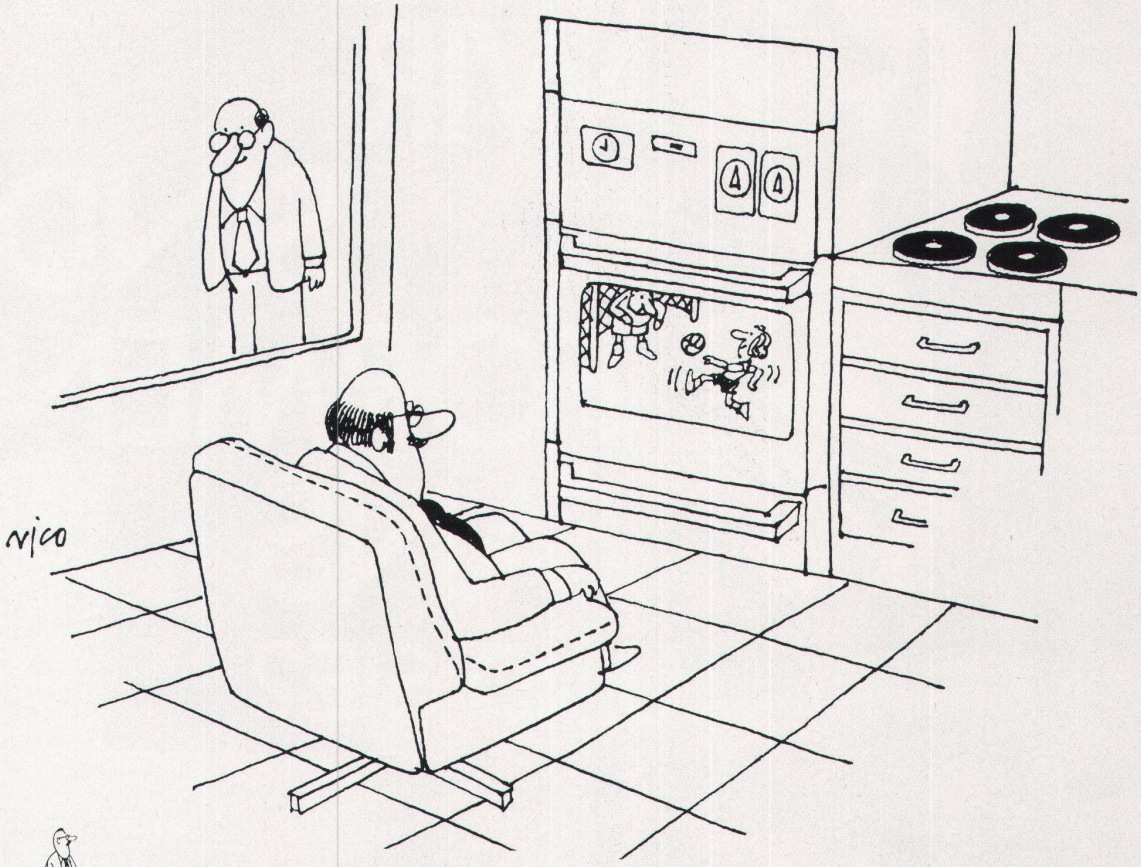
Es bringt Ihnen eine Reihe von Vorteilen. Verblüffend einfache Griffbefestigung mit Steckverbindung auf robuster Vierkant-Spindel.

Wünschen Sie weitere Informationen? Wir stehen Ihnen jederzeit zur Verfügung.

arwa

Armaturenfabrik Wallisellen AG
Richtistrasse 2 8304 Wallisellen
Telefon 01 93 31 77

Handfeste Tatsachen sprechen für Prometheus!



1. Prometheus ist seit 75 Jahren erfolgreich im Markt. 2. Prometheus brachte als erste den selbstreinigenden Backofen. 3. Prometheus hat ein Sortiment, das sich klar von der Konkurrenz abhebt. 4. Prometheus wartet immer wieder mit vielbeachteten Neuheiten auf. 5. Prometheus - der sprichwörtlich hohe Produkt-Standard.

prometheus

Die Küche ist wichtig - Prometheus liegt richtig!

Bon Was, Sie haben unsere umfangreiche, praxisgerechte Dokumentation noch nicht? Die müssen Sie aber sofort bestellen!

Name: _____

Firma: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____ W 2.74

Bon ausschneiden und senden an:
Prometheus AG, Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate, 4410 Liestal/Schweiz, Telefon 061/91 50 50

WIR SIND FORMEN-FANS ...UND SIE?

HEER OLTEN

062 / 21.16.33

H. Heer & Co. 4600 Olten

HEIZWÄNDE

Die neue, patentierte HEER-Heizwand wird in 3 Ausführungen fabriziert: einfach, doppelt und lamelliert, in beliebigen Höhen mit Abstufungen von 7 cm. Ästhetische Form ohne sichtbare Kollektoren. Minimale Einbautiefe. Speziell geeignet für moderne architektonische Lösungen.

KONVEKTOREN

Der neukonzipierte, patentierte HEER-Konvektor präsentiert sich formschön und ist sehr installationsfreundlich. Bei Konvektoren mit innen abgesetzten Lamellen können Linear-Roste oder Gitterabdeckungen eingesetzt werden, dem modernen Architekten neue Wege weisend.

VERKLEIDUNGEN

1. Abdeckhauben zum Selbstmontieren oder -demontieren;
2. Roste zur Abdeckung der sichtbaren Lamellen in Form von Linearstäben oder Rastern;
3. Verkleidungswände, individuell den baulichen Erfordernissen angepasst.

Verkauf: Französische Schweiz: Radia S. A., 3280 Murten, Tel. 037 71 23 65
Ganze Schweiz: Autocalora S. A., Quai Perdonnet, 1800 Vevey, Tel. 021 51 55 44

Carina Waschtischsystem ideal im modernen Spital

Die pat. SOLSANA-Ab- und Überlaufkonstruktion ermöglicht hygienisch einwandfreie Bedingungen am Waschtisch.

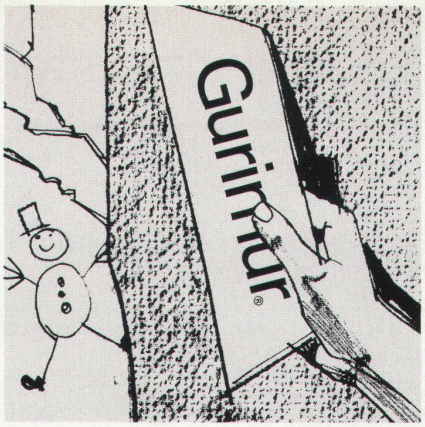
Das separate CARINA-Tablar erweitert die Abstellfläche und stellt eine praktische und ökonomische Lösung dar.

Den Bedürfnissen angepasster «form 2000» Kristallspiegelschrank, Handtuch- und Seifenhalter sowie PRONTO Siphon sind weitere für das Spital entwickelte Spezialitäten von

Sabez Sanitär-Bedarf AG, Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung: Kreuzstrasse 54, 8032 Zürich, Telefon 051 47 35 10

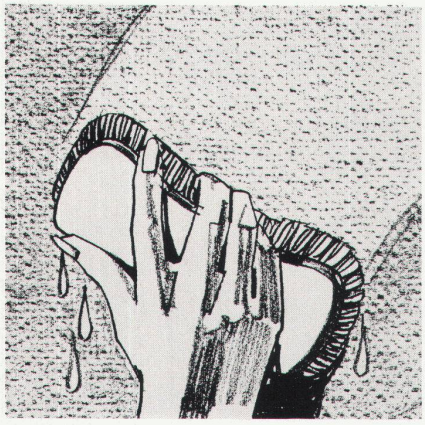
Sabez

leicht zu tapezieren

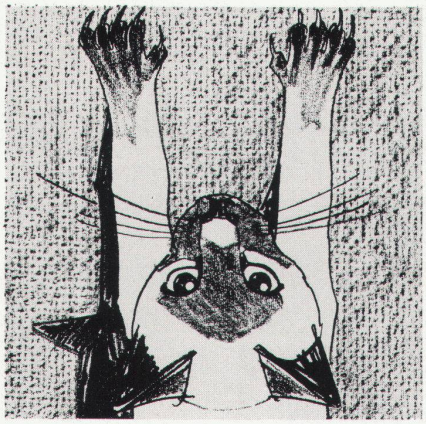


überdeckt Haarrisse

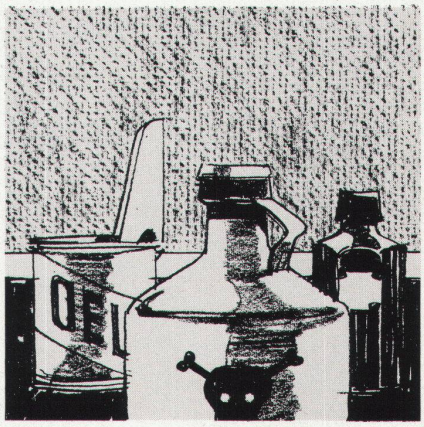
für Badezimmer und Küche
gut geeignet



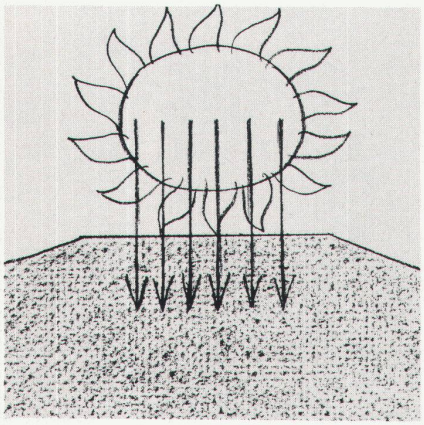
100% abwaschbar



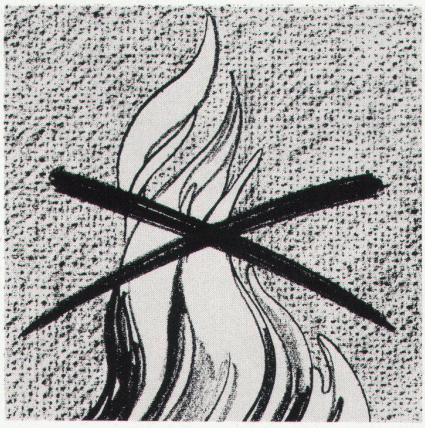
kratzfest, scheuerfest



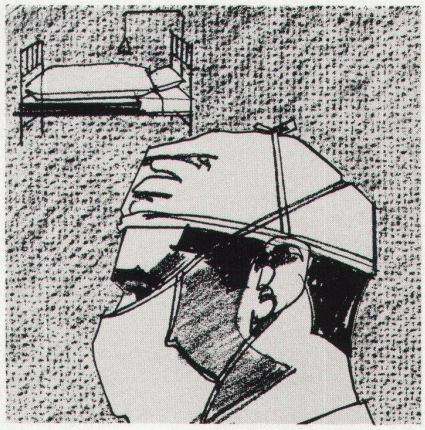
beständig gegen
gebräuchliche Säuren, Fette, Alkalien



licht- und farbecht
(Wollskala 7, DIN 53388)



schwer entflammbar (DIN 53382)



sanitized®
antibakteriell behandelt

Gurimur bleibt schön.

GURIMUR, die Wandbekleidung mit den vielen Vorteilen, ist ideal für den modernen Innenausbau. GURIMUR an der Wand, und die üblichen Wandbekleidungs-Probleme sind vergessen. Für lange, lange Zeit, denn der schönste Vorteil von GURIMUR ist, dass es schön bleibt.
Das ist auch der Hauptgrund dafür, dass GURIMUR-Wandbekleidung in immer mehr Hotels, Verwaltungsgebäuden, Hospitälern, Heimen und Schulen zu finden ist. Auch im gesamten Wohnbereich, vom Kinderzimmer bis zum Salon, beweist GURIMUR seine vielen Vorteile.

Lieferformen:
GURIMUR® S Vinyl mit Geweberückseite, Materialbreite 130 cm.

GURIMUR® P Vinyl mit Papierrückseite, Materialbreite 65 cm.

GURIMUR® S TEDLAR® mit Du Pont TEDLAR PVF - Spezialfolie, geschützt gegen starke chemische Einflüsse. Speziell geeignet für Operationssäle und Laboratorien.

Verlegung:
Direkt auf Wände oder Spanplatten, ähnlich wie eine gewöhnliche Tapete.

Beratung und Verkauf:
Durch den Tapetenhandel, den Maler- oder Tapeziererfachmann.

GURIT-ESSEX AG
Abteilung GURIMUR
CH-8807 Freienbach
Tel. 055 / 47 11 21

INFO 2

Zusammen leisten Partner mehr-Partner und Protherm

Wir, die Protherm AG sind eine junge Firma, denn wir bestehen in unserer heutigen Form erst seit 4 Jahren. Wir sind stolz darauf, auf dem Markt bereits heute als eines der wichtigsten Unternehmen des Heizungsgrosshandels anerkannt zu werden.
Stolz darauf, weil wir immer wieder versucht haben, Neues und Unbekanntes im Markt einzuführen und unseren Partnern mit einem breiten Sortiment von Dienstleistungen zur Seite zu stehen.
Partner für Heizung und Sanitär zu sein ist unsere Devise für die nahe und fernere Zukunft.

protherm

TKM

Protherm AG, Butzenstrasse 39, 8038 Zürich

DOKU-BON

Senden Sie mir bitte unverbindlich ☐ Ihren Generalkatalog
☐ Ihre Dokumentation zu
☐ Heizkessel ☐ TKM-Einrohrheizsystem ☐ Luftheizapparate
☐ Oelfeuerung ☐ Armaturen ☐ _____

Name: _____

Firma: _____

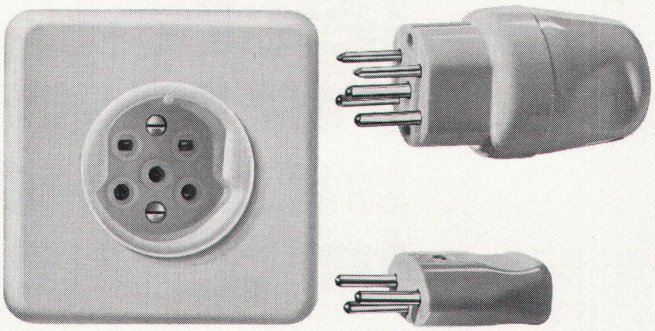
Strasse: _____

Ort / PLZ: _____

Besuchen Sie unseren Stand im Hallenstadion an der HILSA 74.
Senden Sie diesen Bon bitte an die nebenstehende Adresse.

Meistens sind Stromzapfstellen nur für ein Spannungssystem ausgelegt.

Es sei denn, es wären Feller-Universal-Steckdosen.



Die Feller-3/5-pol-Universal-Steckdose zum Beispiel bietet unter allen Hausinstallations-Steckkontakten die grösste Freizügigkeit für den Anschluss von Apparaten: Ob Kleinapparate bis 2,2 kVA oder Grossapparate bis 6,5 kVA, sie alle können angeschlossen werden. Ob 220V (2 P+E) oder 380 V (3 P+N+E), ob Einphasen- oder Drehstrom, ob in der Werkstatt, dem Labor oder der Küche, die Feller-Universal-Steckdose bietet immer ideale Anschlussmöglichkeiten.

Aber Technik erschöpft sich bei Feller nicht in sich selbst: Das Feller-3/5-pol-Steckkontaktsystem stellt eines der elegantesten installationstechnischen Erzeugnisse dar.

Die mit Feller-Produkten ausgerüsteten Anlagen werden nicht nur heute, sondern auch in Zukunft ihre Sicherheit und Problemlosigkeit behalten.

Das ist das Resultat des bewährten Feller-Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes Programm und modernes Design.

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Tel. 01 725 65 65

Feller A F H

ein Name und ein Prinzip für die Praxis

Architekt «Erfolgreich» baut mit Durisol-Mauerwerk

Er plant zeitgemäss.
Er baut mit Durisol. Er nutzt die Vorteile: kürzere Bautermine, hohe Isolationswerte, Verputzgarantien, Raumgewinn durch geringere Mauerstärken.

Sein Ingenieur kennt mit Durisol keine statischen Probleme.

Als Verantwortlicher schätzt er die fachtechnische Beratung und den guten Baustellenservice ganz besonders.

Die Bauherrschaft profitiert von Heizkosten-Ersparnissen, von frühen Einzugsterminen und hat zufriedene Mieter.

Durisol Villmergen AG, Badenerstr. 21
8953 Dietikon 01/88 69 81

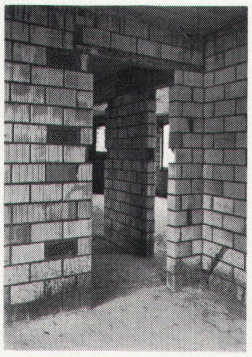
Durisol

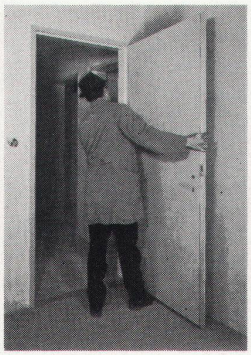
garantiert ein gesundes Wohnklima

Die Geilinger-Gruppe: Drei Unternehmen, die sich mit Metallbau, Stahlbau und Feineisenbau beschäftigen. Hier ein Produkt der Firma Geilinger & Co., Bauelemente, Elgg:

Fertigtüren-Service: Zargen versetzen, Türblätter anschlagen, Beschläge montieren und Dichtungen einsetzen. Auf immer mehr Baustellen zwischen St. Gallen und Genf liefern wir neben den Stahl-Türzargen auch gleich noch die Türblätter und Beschläge mit. Von Architekten-Seite – so scheint es – weiss man die flüssige und termingerechte Abwicklung aller Arbeitsvorgänge von der Zargen-Montage bis zum Einhängen der Türblätter zu schätzen. Verständlich: Der Architekt hat nur mit einem einzigen und voll verantwortlichen Lieferanten zu tun und die Gesamtkosten werden durch bessere Koordination bei Anlieferung und Montage der einzelnen Elemente erheblich geringer.

Kapazität, mit der man rechnen kann.





Egger

Material und Ausführung:

- Zarge: aus elektrolytisch verzinktem Stahlblech mit promatverzinkten Bändern
- Schloss: verzinkt, mit Grilonfalle
- Drücker: aus Weissbronze mit massivem Langschild
- Türblatt: mit Spanplatten-Mittellage und Hartholzkanten
- Türblatt zum Streichen: furniert für beidseitige Naturbehandlung oder belegt mit Kunstharzplatten oder Urphen

G 72.121

Weitere Informationen: Siehe *unsere ausführliche Spezial-Dokumentation, die wir Ihnen gerne zusenden.*

GEILINGER

Geilinger & Co., Bauelemente, 8353 Elgg, 052 47 34 21

Überbauung Ursprung Münchenbuchsee

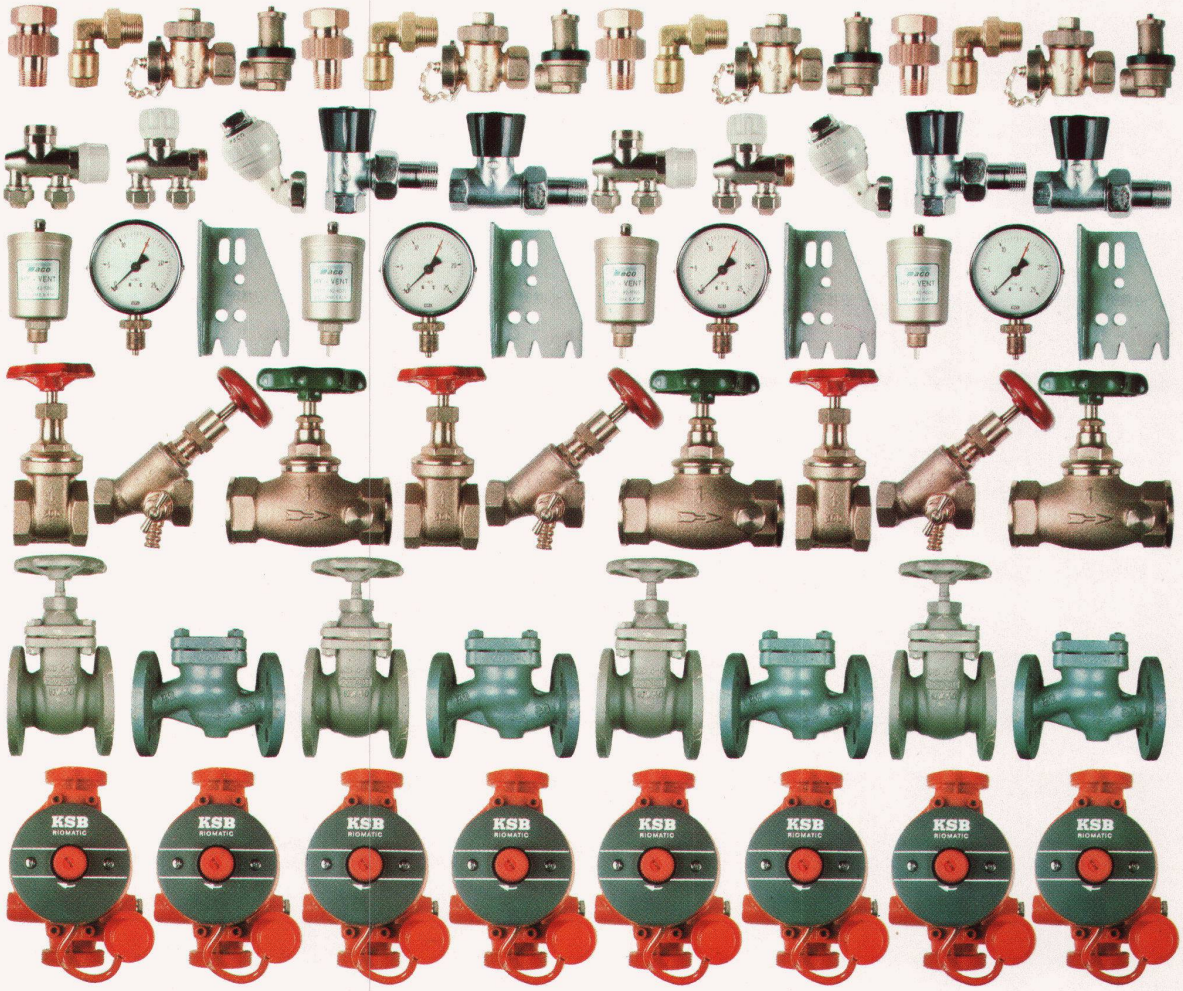
Wo Qualität und Erfahrung zählt werden Dächer mit

Sarnafil®

isoliert. Sarnafil-Kunststoffisolationsmaterial aus Sarnen.
Verlangen Sie Unterlagen.

sarna Kunststoff AG
6060 Sarnen
Tel. 041/66 23 33

1. umfassend



Stück für Stück, bis hin zur vollständigen Heizungsanlage – alles von Interdomo.
Die Bestrebungen der Interdomo gehen darauf aus, dem Heizungsbauer ein umfassendes Angebot mit Spitzenprodukten bereitzuhalten. 90% der Produkte-Palette werden im eigenen Hause entwickelt, konstruiert und produziert. 10% der Produkte-Palette hat die Interdomo als Generalvertreterin mit gleicher Sorgfalt ausgesucht, wie sie die eigenen Bauteile herstellt. Zukunftsorientierte Architekten und Heizungsbauer müssen sich heute mit Interdomo auseinandersetzen. Denn Sicherheit, Wirtschaftlichkeit, Preis und Ästhetik sind Grundsätze, die jetzt wichtiger sind denn je. Verlangen Sie unsere Dokumentation.

INTERDOMO

Ein Europäer in allen Heizungsdimensionen

Interdomo SA Suisse Bernstrasse 101 3053 Münchenbuchsee Bern Telefon 031 86 22 11

WQSEM 706.74

ARCU DOK

Telefon

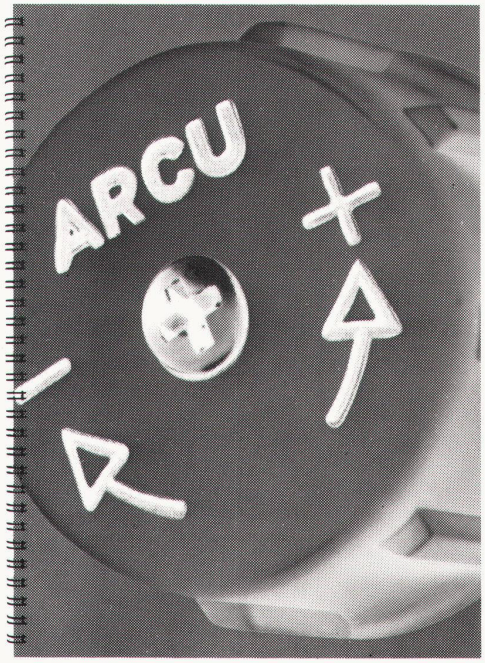
Adresse

Name

Senden Sie mir an untenstehende Adresse ____ Expl. «Berechnungsgrundlagen für das Arcu-Einrohr-Système» zum Preise von Fr. 18.– pro Expl.

jetzt direkt erhältlich bei der Interdomo SA Suisse

DIE NEUEN BERECHNUNGSGRUND-LAGEN FUER DAS ARCU® EINROHR-SYSTEM SIND DA!



Die Dokumentation umfasst 36 Seiten. 11 Seiten davon sind Arbeitstabellen und Diagramme auf farbigen PVC-Folien. Damit steht dem Heizungsfachmann ein handliches Werk zur Berechnung vom inzwischen berühmt gewordenen Arcu-Einrohr-System zur Verfügung. Die Dokumentation ist zum Preise von Fr. 18.– bei der Interdomo SA Suisse zu beziehen.

INTERDOMO

für Heizkomfort

Interdomo SA Suisse Bernstrasse 101 3053 Münchenbuchsee Bern Telefon 031 86 22 11

WQSEM 711.74

Spieglein, Spieglein* an der Wand...

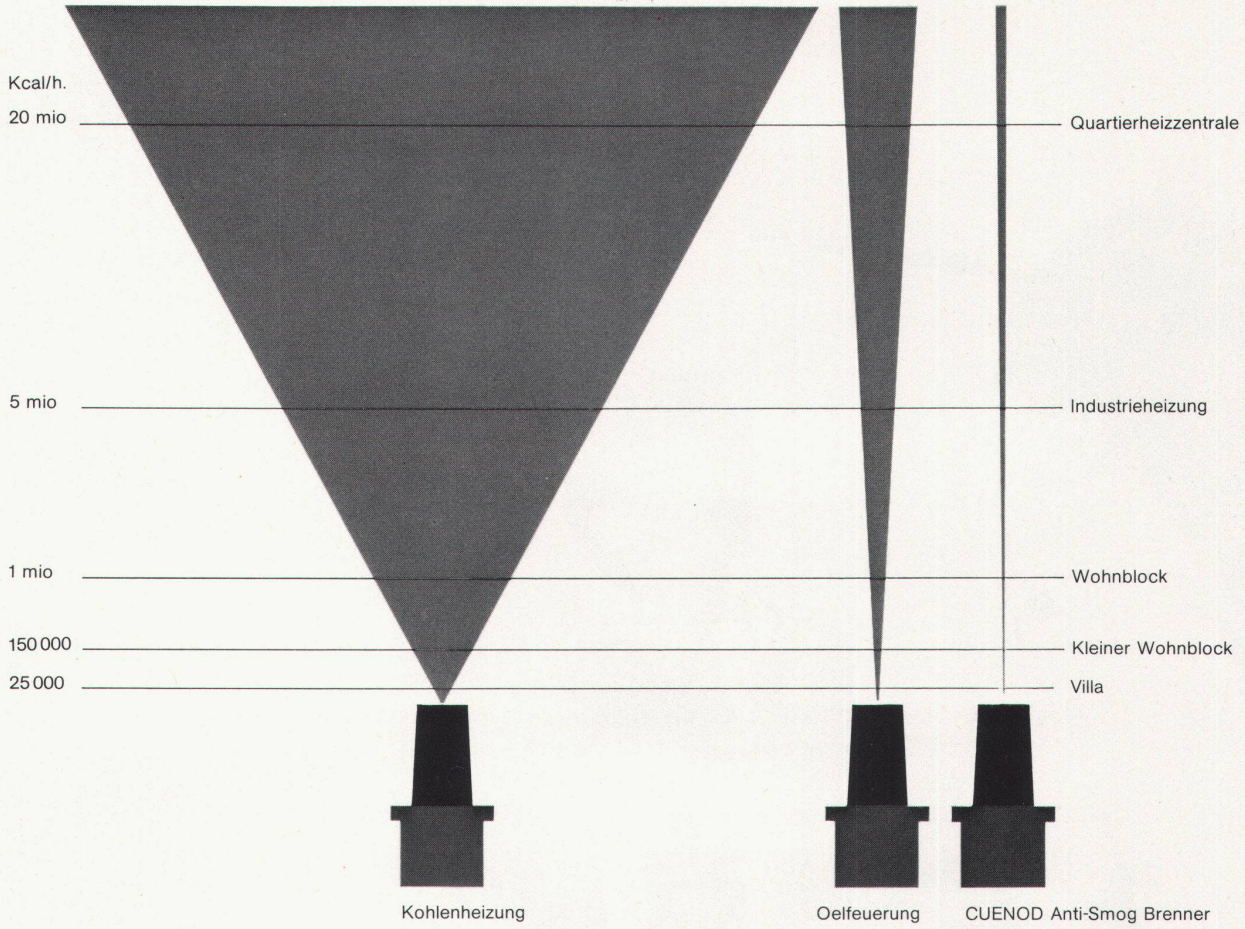
*Doppel-Spiegel-Doppel-Schrank «egrostar»

– Doppelspiegel: aussen und innen je 2 Kristallglasspiegel
– Doppelschrank: grosszügiges Platzangebot, 2 Steckdosen, über die ganze Breite gleichmässiges, gutes Licht (40 Watt Fluoreszenz)
Egrostar Nr. 12 030 – die verblüffend preisgünstige Lösung

egro

Egloff & Co. AG, Metallwarenfabrik, 5443 Niederrohrdorf, Tel. 056/96 11 33
Verkauf durch den Sanitärgrosshandel.

KLÖTI WILD ▼▼ EG 11/73



Die Lufthygiene berührt uns alle

Als Pionier in der Entwicklung von Oel- und Gasbrennern hat Cuenod eh und jeh gegen die Luftverunreinigung gekämpft. Das obenstehende Schema zeigt vergleichshalber den Auswurf (Emission) von festen Bestandteilen bei Kohlen- und konventioneller Oelheizung, ferner bei Emulsionsbrenner nach dem ELF-Verfahren.
Ein fortschrittliches Unternehmen darf sich mit dem Erfolg nie zufrieden geben. Aus diesem Grunde hat Cuenod für grössere und grösste Oelfeuerungsanlagen Emulsionsbrenner nach dem ELF-Verfahren entwickelt, die ausser den, den Cuenod-Brennern bereits eigenen Qualitäten wie Sicherheit, Komfort und Sparsamkeit noch einen grösstmöglichen Umweltschutzeffekt verleihen.

Dieser Vergleich über die Emissionen ist absichtlich rein schematisch dargestellt worden. Wenn Sie sich für weitere Angaben interessieren, schreiben Sie bitte an die untenstehende Adresse. Wir stellen Ihnen die gewünschten Unterlagen gerne zu.

Cuenod ist eine Abteilung des Charmilles-Konzerns und fabriziert Oel-, Gas- und Zweistoffbrenner für Leistungen von 20 000 - 12 Millionen kcal/h, Anti-Smog Emulsionsbrenner für Leistungen von 300 000 - 12 Millionen kcal/h. Ferner stellt Cuenod auch eine komplette Typenreihe von stopfbüchsenlosen Umwälzpumpen für Zentralheizungen her.

CUENOD

Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf

Verkaufsbüros:
Basel, Bern, Biel, Chur, Genf, Horw-Luzern, Lausanne, St. Gallen, Sementina, Glattbrugg-Zürich.

Service-Stationen in der ganzen Schweiz.

Glasfasern AG, Gewerbestrasse, 8155 Niederhasli ZH

VETROFLEX

Ob moderner Hochbau oder Altbau-Sanierung,

VETROFLEX Isolierstoffe bringen die umweltfreundliche und kostensparende Lösung* akustischer und thermischer Probleme.

*Sparsamkeit beim Verbrauch von Heizenergie ist ebenso Umweltschutz wie der Schutz des Menschen vor Lärm. Mit Vetroflex-Isolierstoffen lösen Sie beide Probleme auf einen Schlag. Oder kennen Sie einen anderen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt, der so viel Komfort bringt und erst noch Kosten sparen hilft?

Die spezifischen Eigenschaften von VETROFLEX Isolierstoffen:

Die interessieren den Architekten

- hohe mechanische Widerstandsfähigkeit
- verschiedene Raumgewichte für optimale Lösungen

Die interessieren den Bauherrn

- hoher Schallabsorptionsgrad
- hoher Wärmeleitwiderstand
- unbrennbar, unverrottbar, unzersetzbar

Die interessieren den Bauunternehmer

- selbsttragend, leicht
- rationelles Plattenformat
- leichte Verarbeitung auch mit Messer oder Schere

VETROFLEX Isolierstoffe sind kurzfristig lieferbar durch den Fachhandel

LEBRECHT xxx

Dekorativ-Sperrholz

wasser- und kochfest verleimt
für Aussen- und Innenverwendung

Douglas-Fir

Western-Red-Cedar

13 mm/16 mm
244/275 x 122 cm
Nutenabstand 92 und 184 mm

Rud. Haas-Suter, 4705 Walliswil bei Wangen, **(065) 9 53 42**

UNVERWÜSTLICH

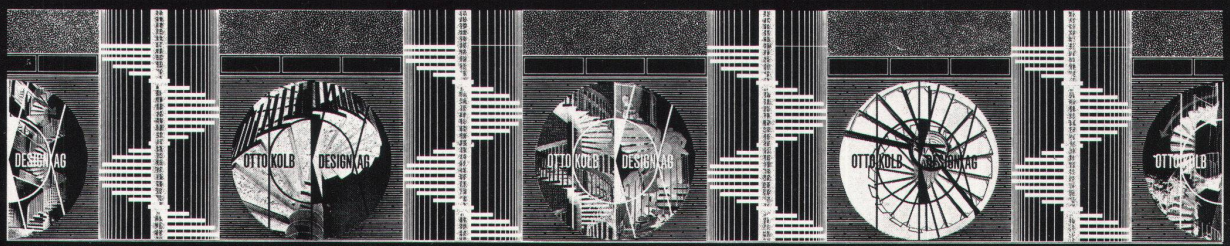
Die VGB-Beschläge aus Chromnickelstahl «18/8» liefern wir Ihnen ausschliesslich mit dem Patent-Drückerstift. Sie sind hygienisch — sie stossen Keime ab. Sie machen elektrische Schläge beim Berühren der Türdrücker unmöglich. Ganz gleich, woraus der Bodenbelag besteht. Und sie sind stahlhart, stoss- und kratzfest. Ihre Formen sind so, wie sie die moderne Architektur will. Deshalb wünscht man sie in Krankenhäusern, Verwaltungs- und Schulbauten. Und auch in modernen Villen und Einfamilienhäusern. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation!
Lieferung durch den Fachhandel

V. Glutz-Blotzheim Nachfolger AG
Tel. 065/2 38 76, 4500 Solothurn

SYSTEM KOLB SPINDELNORM-EISENTREPPEN INTERNATIONALER MUSTERSCHUTZ **8306 BRÜTTISELLEN/ZH 01.93'11'19**

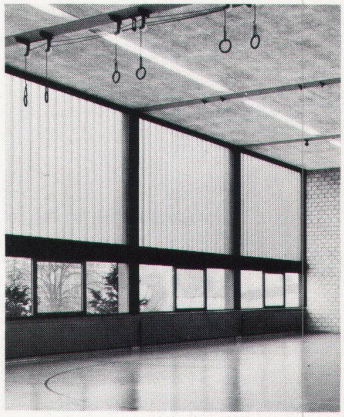
SPAREN PLATZ, KOSTEN, BAUTREPPE UND DIE DECKENABSCHALUNG, GEWINNT RÄUME FÜR SIE, WÄHLEN SIE UNTER 10 VERSCHIEDENEN NORMTYPEN MIT GEHBREITEN ZWISCHEN 60 + 125 CM [AUSKRAGUNGSLÄNGE], AUCH JEDES ZWISCHENMASS MÖGLICH IN SPEZIALANFERTIGUNG TRITTHÖHEN UND AUFTRITTBREITEN SIND VARIABEL ZWISCHEN h MINIMUM UND MAXIMUM. TRITTKANTEN AUS EISEN, [ZUM SCHUTZE FEUERVERZINKT], BRECHEN NIE ODER WERDEN BESCHÄDIGT WIE Z.B. BETON. PRO ETAGE WIRD JEWEILS EIN TREPPENLAUF VERSETZT, MIT VORTEIL WÄHREND DEM SCHALEN ODER VERLEGEN DER ARMIERUNGSEISEN DER BETONDECKE, SIE SPAREN SOMIT DIE PROVISORISCHE BAUTREPPE, DA DER MAURER GLEICHZEITIG BEIM BETONIEREN DER DECKE DEN TREPPENKERN FÜLLT UND NACH ZWEI TAGEN DIE TRITTE AUSBETONIEREN KANN. DIE TRITTELEMENTE SIND LINKS- ODER RECHTSLÄUFIG VERWENDBAR UND ÜBERTRAGEN KEINEN TRITTSCHALL, DA DIE TREPPE FREI IM RAUM STEHT. DIE BEFESTIGUNG DES GELÄNDERS AN DEN TRITTENDEN IST PROBLEMLOS [IM GEGENSATZ ZU BETON ODER ALUMINIUM].

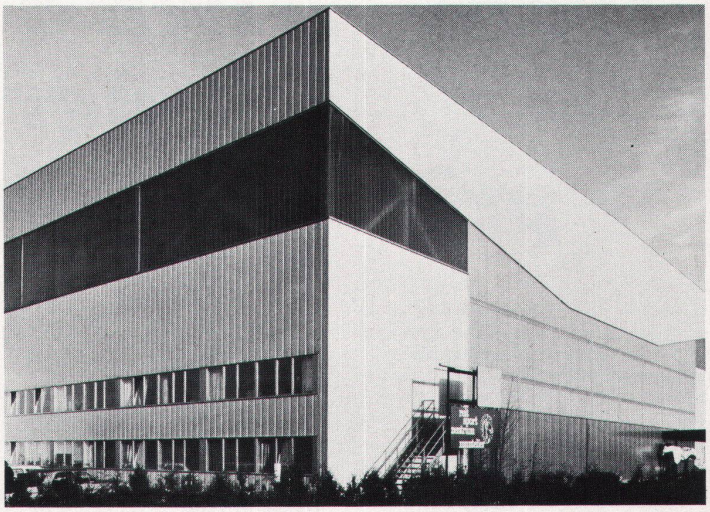
EIN ÄSTHETISCHES GESTALTUNGSELEMENT ALS BEGEHBARE PLASTIK, DIE DEM ARCHITEKTEN UNZÄHLIGE PLANUNGSFREIHEITEN GIBT. "L'ARCHITECTURE, C'EST LE JEU SAVANT DES FORMES SOUS LA LUMIERE" [LE CORBUSIER]



PATENTE: SCHWEIZ 13026/70 392028 DEUTSCHLAND 671 294 P21 38 440.7 ÖSTERREICH A 1650/72 ITALIEN 68067-A/72 758 738 FRANKREICH 71.41 948 NIEDERLANDE 72.02 803 SCHWEDEN 10463/71 GROSSBRITANNIEN 10454/72

Ein PROFILIT® aber viele Möglichkeiten





Universelle Anwendung

PROFILIT ist Markenname und Qualitätssymbol zugleich. Mit dem seit Jahrzehnten bewährten, vielseitigen Profilglas für grossflächige, sprossenlose Verglasung hat der Architekt ein universelles Gestaltungselement zur Verfügung, das ihm erlaubt, nicht nur ästhetische, sondern auch bau- und kostentechnische Ideallösungen zu realisieren: Lichtwände und Lichtbänder in Produktionsanlagen, Lagerhallen, Verwaltungs- und Bürogebäuden, Mehrzweckhallen, Garagen und Tankstellen; Treppenhausverglasungen und Innentrennwände in Wohn- und Geschäftshäusern, Verwaltungsgebäuden, Hotels; extrem beanspruchbare Glasfronten im Sportstättenbau und bei Werkhallen; Lichtspender bei Sheddach- und Dachverglasungen.
Zeitlos, umweltkonform, für höchste Ansprüche. PROFILIT.

Der österreichische Hersteller, die Moosbrunner Glasfabrik Ges.m.b.H., Brunn am Gebirge, hat die Idee des U-förmigen Glases zu einer Reife entwickelt, die PROFILIT eine unumstrittene Position im modernen Bau verschafft. Laufend werden grosse Beträge in Forschung, Entwicklung und Beratung investiert, um für jeden Bau immer die Ideallösung anbieten zu können.

Ein ausgewogenes Typenprogramm

Auch hier: ein PROFILIT – aber viele Möglichkeiten. PROFILIT wird in 4 verschiedenen Breiten hergestellt. Jeder Typ hat spezifische Vorteile, sodass nicht nur den ästhetischen, sondern auch den technischen Anforderungen in höchstem Masse entsprochen werden kann. So sind Spezialausführungen, Typen mit splitterbindenden Drahteinlagen, PROFILIT in Sonnenschutzausführung ANTISOL und der besonders wirtschaftliche Typ K 50 W® erhältlich. Für jeden Bau der ideale Typ. PROFILIT.

Markante Eigenschaften von PROFILIT im modernen Bau

PROFILIT vereint wertvolle Eigenschaften verschiedenster Baustoffe:
- optimale Wirtschaftlichkeit durch grossflächige Verglasungen
- extreme Belastbarkeit
- einfache, zeitsparende Verlegung
- höchste Wärmedämmung
- hervorragende Schalldämmung
- tageslichthelle, gleichmässige Ausleuchtung der Räume
- interessante architektonische und ästhetische Wirkung

Zeitlos, umweltkonform, für höchste Ansprüche. PROFILIT.

Jeder PROFILIT-Verleger verfügt über ein ideales, komplettes PROFILIT-Rahmensystem.

Ein Netz von erstklassigen Firmen garantiert in der Schweiz individuelle, kompetente und technische Beratung und bietet direkte Offertstellung. Verlangen Sie Unterlagen mittels des untenstehenden Coupons.

Profilit BAUGLAS Marke gesch.

PROFILIT Beratung
Willy Waller Zug
6300 Zug Oberallmendstrasse 16
Tel. 042/31 25 66

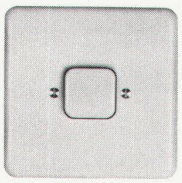
Einzusenden an:
PROFILIT Beratung
Willy Waller Zug
6300 Zug 2

- ☐ Bitte um technische Dokumentation
- ☐ Bitte um telephonische Kontaktnahme zwecks Besprechung eines konkreten Projektes
- ☐ Bitte um allgemeine PROFILIT-Information
- ☐ Bitte um Referenzobjektangaben
- ☐ Bitte um Bezugsquellennachweis

Name der Firma
Sachbearbeiter
Telephon
Strasse
PLZ/Ort

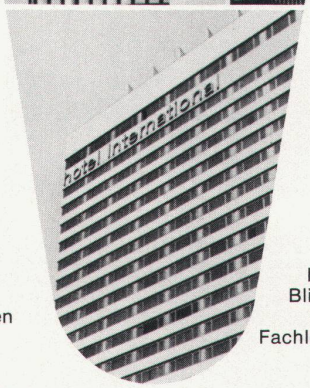
Alle drei neuen Hotels in Zürich wählten den Schalter mit der präzisen Führung

den XAMAX-Druckknopfschalter – weil er mehr Sicherheit garantiert, weil sein modernes Design dem heutigen Geschmacksempfinden entspricht und last but not least – weil er nicht mehr kostet als die üblichen Wippenschalter.



Wir sind stolz darauf, dass sich alle drei Bauherren der neuen Top-Hotels von Zürich für unseren Druckknopfschalter entschieden haben.

Drei Hotels mit zusammen über 1500 Zimmern. Tagtäglich tausend und mehr Gäste aus aller Welt. Anspruchsvolle Gäste. Tagtäglich geht in tausend und mehr Zimmern das Licht an. In Nr. 312 z. B. drückt an diesem Abend eine hübsche Miss Lindgren aus Stockholm auf den Knopf des XAMAX-Schalters. Etwas weniger sanft drückt am nächsten Abend bereits Monsieur Bonjour, ein Boxtrainer aus Toronto, auf den selben Knopf. In 420 spielen die Kinder von Mr. & Mrs. J. Smith aus New York mit den Knöpfen der Lichtschalter. Auch Signor Monticelli in 422 nebenan drückt auf den XAMAX-Knopf, weil er Licht braucht, um den Kongressbericht für morgen zu studieren.



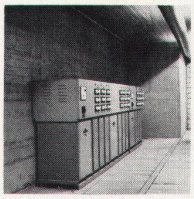
Überall sicheres Licht, das ebenso zum guten Wohnklima gehört wie ein weiches Bett oder die Möglichkeit, ein heisses Bad zu nehmen. Deshalb meinen wir, dass Schalter nicht einfach Schalter sind. Das beweist jeder XAMAX-Druckknopfschalter. Seine unverwüstliche Konstruktion und die präzise Knopfführung prädestinieren ihn für den Hotelbetrieb. Für Betriebe also, deren Einrichtungen tagtäglich in ungewöhnlichem Mass strapaziert werden, wo Detailprobleme schon bei der Planung optimal gelöst werden müssen und wo nur der Leistungsfähigste sich behaupten kann.

Unser Druckknopfschalter hat den Markt erobert: Man spricht von ihm. Übrigens: das XAMAX-Sortiment für Elektro-Installationsmaterial umfasst auch Steckdosen, Kombinationen, Sicherungselemente, Leitungsschutzschalter, Kleinverteiler und was sonst noch zu einem umfassenden Programm gehört.

Die Abteilung Schalttafelbau hilft Ihnen «grössere» Probleme lösen. Sie ist in der Lage, die Planung Ihren Bedürfnissen entsprechend optimal zu verwirklichen und Anlagen in jeder gewünschten Form und Grösse zu bauen – ob es sich nun um Zähler- und Sicherungsverteilungen handelt oder um Verteilanlagen oder um Kommando- und Steuerschränke.

Steuerschränke für Sanitär- und Lüftungsanlagen im Hotel Zürich

Die Abteilung Kondensatoren setzt sich für eine Verbesserung des Leistungsfaktors Ihrer elektrischen Anlagen ein und hilft Ihnen Kosten sparen für Blindenergie. Es lohnt sich auf jeden Fall, sich von unseren Fachleuten unverbindlich beraten zu lassen.



Vollautomatische Blindleistungskompensation für Normal- und Notnetz, total 450 kVar, im Hotel International

Unsere tausendfach erprobten elektronischen Automaten beweisen immer wieder: XAMAX ist gleichbedeutend mit technischem Fortschritt.

xamax

Birchstrasse 210 CH-8050 Zürich
Telefon 01 46 64 84

Ganz nett, die Bildchen.

H. Helsa SA, Bürogebäude, Studen
Frischknecht, Uhrenbestandteile, Dulliken
Schloss und Beschlägefabrik, Kleinlützel
Rickli, Maschinenfabrik, Arch
Auktionshalle, Montagephase, Bern
Agathon AG, Maschinenfabrik, Bellach
Denzler, Lagerhalle, Reinach
Gebr. Haller, Abfertigungsgebäude, Mellingen
DED, Halle d'exposithon, La-Chaux-de-Fonds
Studer AG, Bürohaus, Glockenthal / Thun

F. Piguet, Wohnhaus, Lostorf
Mikron-Haesler SA, Fabrikation, Boudry
Hydrel AG, Fabrikation, Romanshorn
Bieri AG, Blechenfabrikation, Grosswangen
Häny, Lagerhalle, Meilen
Gafner, Spenglerei, Bad Ragaz
Autobahnamt, Überbauung, Sissach
Schloss und Beschlägefabrik, Kleinlützel
Mikron-Haesler SA, Bürogebäude, Boudry
Boschetti, Schreinerei, Mezzovico

Uff. Strade Nazionale, Büro, Bellinzona
Strebelwerk AG, Erweiterung, Nebikon
Gebr. Haller, Wohnungen, Mellingen
Genoud, Druckerei, Le Mont
Atomkraftwerk, Schulungsgebäude, Böttstein
Dr. Mantanus, Wohnhaus, Montreux
Garage des Delices SA, Genf
USM, Erweiterung Stahlbau, Münsingen
Uff. Strade Nazionale, Büroanbau, Bellinzona
Agathon AG, Bürohaus, Bellach

Kantonalbank Bern, Provisorium, Spiez – Worb
K. Meyer + Cie SA, Laminieranstalt, Le Mont
Werkhof, Einstellhalle, Spiez
Techn. Hochschule, Bürohaus, Lausanne
Dr. Süss AG, Pharm. Produkte, Dulliken
Egaton AG, Atelier und Büro, Thörishaus – Bern
Rezzonico, Fiat Autocentro, Chiasso
Hänggi, Bürohaus, Bern
Basler Verkehrsbetriebe, Basel
Gebr. Meier AG, Klimatechnik, Hitzkirch

P. Schärer, Wohnhaus, Münsingen
Uff. Strade Nazionale, Werkstatt, Bellinzona
Fela, Gedr. Schaltungen, Thundorf
Dr. Fässler, Wohnhaus, Mörigen
Lohner AG, Marzipanfabrik, Lyssach
Werkhof, Überbauung, Freiburg
(Châlet) «Fehlanzeige»
Imfeld AG, Büro + Fabrikation, Sarnen
Zwahlen + Mayr SA, Bürohaus, Aigle
Centre de l'habitation, Bevaix

K. Meyer + Cie SA, Leimaufbereitung, Le Mont
Hofer + Co., Schraubenfabrik, Lohn
Würgler, Erweiterung, Affoltern
Services industrielles, Genf
Autobahnamt, Bürogebäude, Sissach
Institut International, Montreux
K. Meyer + Cie SA, Vordach, Le Mont
Autobahnamt, Werkhof, Sissach
Nordostschweiz. Kraftwerke, Ausstellungspavillon
DED, Möbelhaus, La Chaux-de-Fonds

Möbelausstell.-Halle, Bevaix
Autobahnamt, Einstellhalle, Sissach
Mack, Druckerei, Schönaich
Lindy, Büro und Lager, Bevaix
Fela, Büro + Fabrikation, Thundorf
USM, Büro + Fabrikhalle, Münsingen
Eymann, Apparatebau, Bern
Eidg. Turn- und Sportschule, Magglingen
Werkhof, Salzhalle, Freiburg
Prof. Bianchi, Wohnhaus, Hofstetten

Lohner AG, Erweiterung, Lyssach
ELVO-Werk, Weberei, Coesfeld
L. Grosjean, Wohnhaus, Colombier
Siegwart + Co., Glasfabrik, Küssnacht
R. Maurer, Blumenladen, Münsingen
Fussinger, Fabrikation, Oberdorf
S. Sanvito, Wohnhaus, Sissach
Werkhof, Garage, Spiez
J. Hirt, Mechan. Werkstatt, Baar
Azienda Elettrica Comunale, Cadenazzo

Schulhaus, Muri / Bern
Kagera AG, Gerätebau, Illnau
Hotelwäsche AG, Samstagern
PTT, Einstellhalle, Le Locle
Azienda Elettrica Comunale, Castione
Saner Radium, Studen
Würgler, Traktorenfabrik, Affoltern
Wälti, Getränkehandlung, Grenchen
Schulhaus, Muri / Bern
Gebr. Haller, Kühlhaus, Mellingen

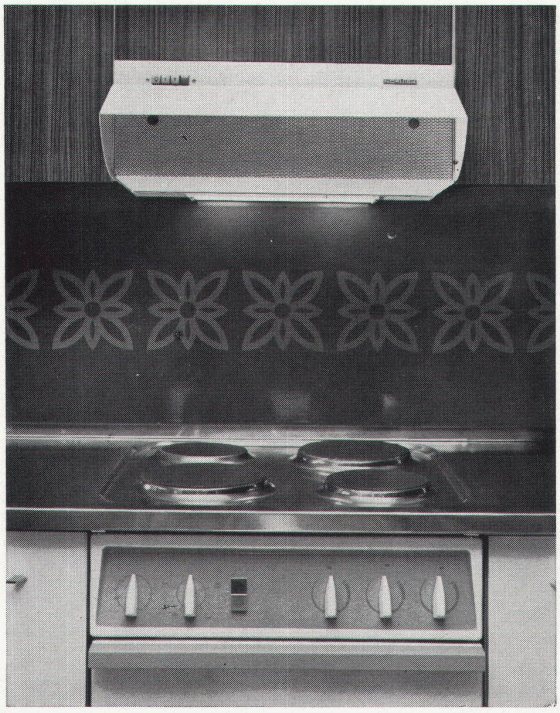
Peichär, Druckerei, Saalfelden
A. Barth, Wohnhaus, Niedergösgen
Basler Verkehrsbetriebe, Basel
Dienstgebäude, Bern – Lötschberg – Simplon
Mack, Druckerei, Schönaich
Werkhof, Überbauung, Spiez
Kornfeld + Klipstein, Auktionshalle, Bern
Strebelwerk AG, Werkstatt + Büro, Nebikon
Dr. Kümmerli, Wohnhaus, Pfäffikon
Dr. Säuberli, Wohnhaus, Bellmund

Sicher. Aber ich möchte mehr wissen. Die 99 Gründe haben mich zwar noch nicht überzeugt, aber mein Interesse für USM Stahlbausysteme Haller geweckt: Senden Sie mir bitte Unterlagen.

USM

U. Schärer Söhne AG
Tel. 031/92 14 37
Telex 33 183
CH-3110 Münsingen
Niederlassung in BRD

Name: _____
Firma: _____
_____
Adresse: _____
PLZ/Ort: _____



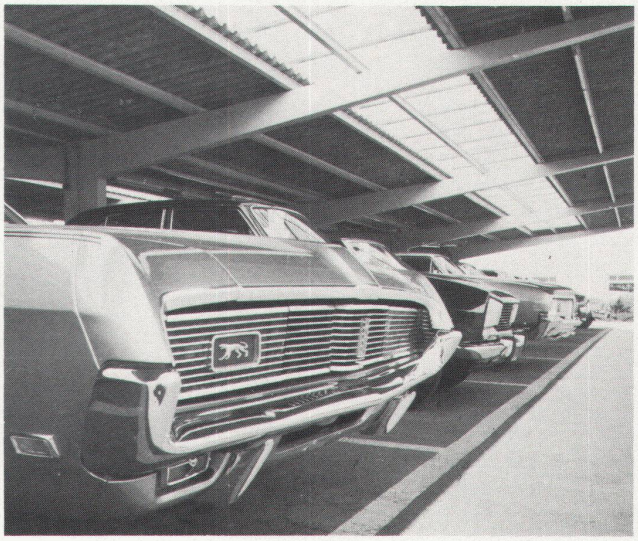
Kein Kochdunst mehr in der Küche . . .
dank der vielbewährten
NORDISK-Küchenabzugshaube

- Sehr hohe Luftleistung
- 2 Geschwindigkeiten
- Geräuscharm
- Wirksame Fettfilter
- Ideal zum Reinigen
- Herdbeleuchtung
- Entspricht den Normmaßen
- SEV-geprüft
- 1 Jahr Garantie

Verlangen Sie bitte Unterlagen bei
Werner Kuster AG 4132 Muttenz 2/Basel
Hofackerstraße 71, Telephon 061 611515

Filialen in:
Zürich/Wallisellen (01) 934054 – Lausanne (021) 251052

SO... oder SO?



Dank unserem in Serie gefertigten Normprogramm erzielen Sie mit **kleinem Aufwand grosse Wirkung.**
Wir senden Ihnen gerne detaillierte Unterlagen über unser gesamtes Programm an ‹Parkierungseinrichtungen› für Autos, Motorräder und Velos.

Natürlich nur so! Gedeckte Parkplätze
für Ihre Mitarbeiter und Geschäftsfreunde.

GIROUD-OLMA

GIROUD-OLMA AG
Maschinen- und Stahlbau
4600 Olten, Tel. 062/214014

TASKI Neuheiten

TASKI 42 SE mit Trockenschaum-Erzeuger.

Die erste wirklich perfekte Einscheiben-Shampooniermaschine

Viele Reinigungspraktiker arbeiten am liebsten und besten mit Einscheibenmaschinen. Auch beim Teppichshampoonieren. Deshalb hat TASKI das Shampoonieren mit der Einscheiben-Reinigungsmaschine perfekt gemacht und ein völlig neuartiges Aggregat konstruiert.

Der TASKI-Schaumerzeuger

wird mit wenigen Handgriffen an der Führungsstange der TASKI-Maschine 42 SE angebracht. Sein Kompressor produziert einen feinporigen Trokkenschaum: Feuchtigkeitsgehalt je nach Teppichart und Verschmutzungsgrad von 2,5 bis 4,5% regulierbar. Das erhöht die Sicherheit (keine Durchnässung der Teppichbeläge) und verkürzt die Trocknungszeiten.

Stufenlos regulierbare Schaummenge

Die Schaumzufuhr lässt sich mit einem Drehknopf stufenlos einstellen!

Schaumzufuhr direkt in die Bürstenmitte

Durch strahlenförmige Kanäle im Borstenteil der Shampoonierbürste verteilt sich der Trockenschaum absolut gleichmässig unter der ganzen Bürste. Er wird also intensiv und doch schonend in den Flor eingearbeitet.

TASKI ***Reinigungssysteme, Maschinen und Produkte für rationelle Reinigung***

Die universelle Reinigungsmaschine TASKI 42 SE

ist nicht nur ideal zum Trockenschaum-Shampoonieren, sondern gleichzeitig eine robuste, leistungsstarke und sehr preisgünstige Einscheibenmaschine zum Scheuern, Sprayreinigen, Polieren.

A. Sutter AG 9542 Münchwilen
Tel. 073/26 26 26

Sprechen wir von Türen...

Unser Türenprogramm erfüllt alle Ansprüche vom Einfamilienhaus bis zur Grossüberbauung. Ihr Handwerker schlägt am Bau ECOFORM-Türen (Norm oder Mass) konkurrenzfähig und prompt an. Die Qualität? Seit Jahren bewährt und problemlos. ECO-Türen – ein Abschluss, der sich lohnt!

ECO

Verlangen Sie unsere Preislisten und Muster. Fabrikation und technische Beratung
ECO AG Sperrholz- und Türenfabrik, 6162 Entlebuch LU, Tel. 041 - 72 12 42

Lieferung durch den Sperrholzhandel

T1A

Aktuell und interessant

Wertvolle und nützliche Anregungen und umfassende Orientierung über die neuesten Baumaterialien und Konstruktionselemente in der

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Älteste, grösste und vielseitigste ständige Baufachausstellung in der Schweiz (bestehend seit über 35 Jahren; Ausstellungsfläche etwa 2200 m²; über 950 beteiligte Firmen).

8001 Zürich, Talstrasse 9, Tel. 01 / 23 76 88
Eintritt frei.

MOOR-EICHE

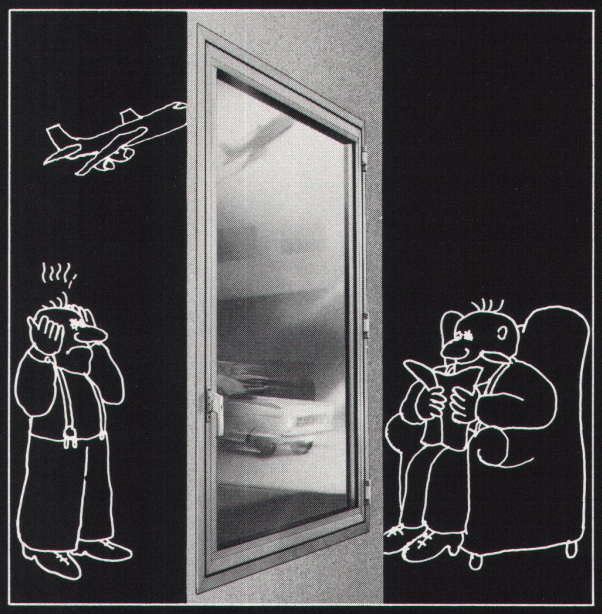
Das Holz mit dem einmaligen Farbton.
Grosses Lager in Spitzen-Furnieren bis 440 cm Länge.
Eine *Innenausbau*-Spezialität der Firma

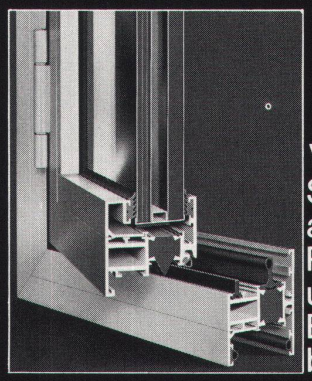
HIRZEL

Edwin Hirzels Söhne, Möbelwerkstätten
8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28

LÄRM

kein Problem, dank dem **umweltfreundlichen** vollisolierten **hädrich-Schalldämmfenster** Modell ALSEC-HZ 65·SD mit den maximalen Prüfresultaten





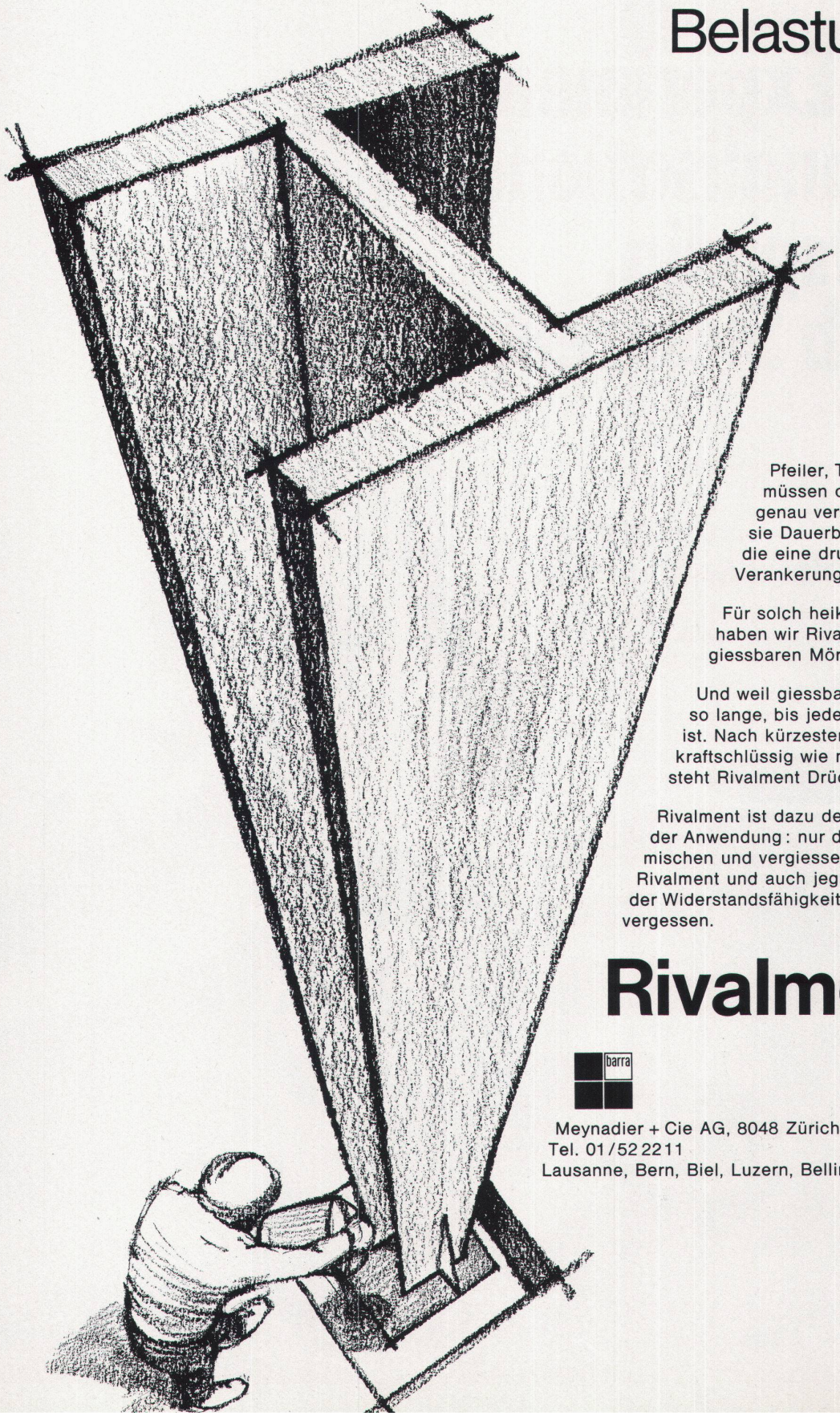
Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt und techn. Beratung bei

hädrich ag

Metallbau, HZ-Konstruktionen, Profilpresswerk

8047 Zürich, Freilagerstrasse 29
Telefon 01·52 12 52

Wenn's beim Versetzen um höchste Genauigkeit und grösste Belastung geht



Pfeiler, Träger und Brückenlager müssen oft auf den Millimeter genau versetzt werden. Zudem sind sie Dauerbelastungen ausgesetzt, die eine druckbeständige Verankerung verlangen.

Für solch heikle Versetzarbeiten haben wir Rivalment entwickelt, den giessbaren Mörtel auf Epoxybasis.

Und weil giessbar, fliesst Rivalment so lange, bis jeder Hohlraum ausgefüllt ist. Nach kürzester Zeit haftfest und kraftschlüssig wie nichts anderes, widersteht Rivalment Drücken bis 1000 kg/cm².

Rivalment ist dazu denkbar einfach in der Anwendung: nur die Komponenten mischen und vergiessen. Dann können Sie Rivalment und auch jeglichen Zweifel an der Widerstandsfähigkeit der Verankerung vergessen.

Rivalment

barra

Meynadier + Cie AG, 8048 Zürich, Vulkanstrasse 110,
Tel. 01/52 22 11
Lausanne, Bern, Biel, Luzern, Bellinzona, Chur.

Schäden in Abwassersystemen sind teuer. Betonierte Kellerböden müssen aufgebrochen und zerstörte Kanalisationen ausgegraben werden.

Kanalrohre aus Steinzeug sind beständig gegen alle häuslichen und gewerblichen Abwässer, auch gegen heisse Laugen aus Waschmaschinen.

„Für Experimente sind Kanalisationen zu kostspielig. Deshalb Steinzeugrohre."

Steinzeugrohre garantieren jetzt und in Zukunft Sicherheit. Sicherheit für Generationen. Für die volle Lebensdauer jedes Bauwerkes.

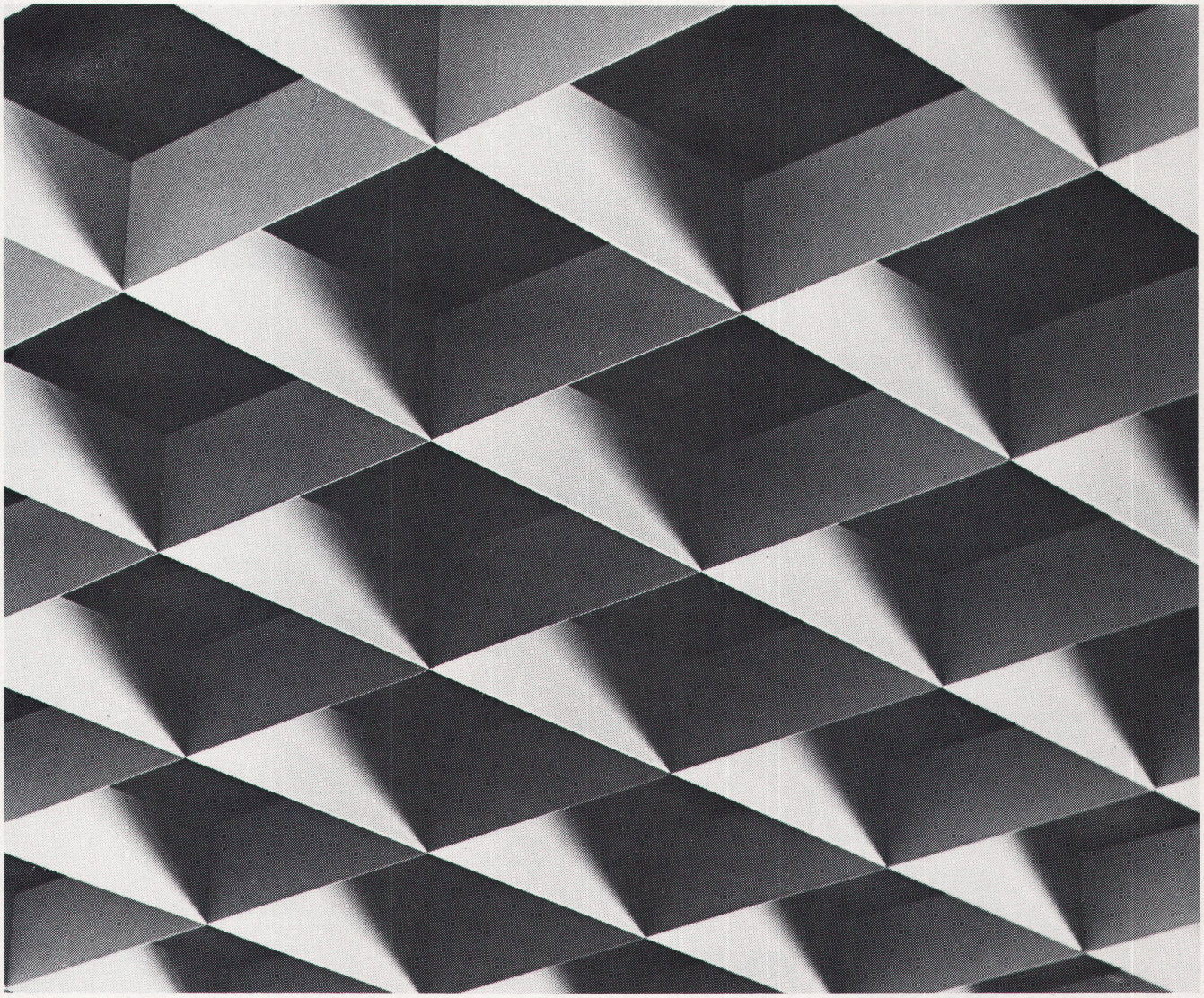
Kanalrohre aus Steinzeug sind in der ganzen Schweiz als einziges Rohrmaterial ohne Einschränkung von den Baubehörden zugelassen.

... die Zeit geht... Steinzeugrohre bleiben.

Schweizerische Steinzeugfabrik AG
8201 Schaffhausen
Telefon 053/5 00 51

Steinzeugfabrik Embrach AG
8424 Embrach
Telefon 01/96 23 21

agor*



Dejolux-Rasterdeckensystem für den modernen Innenausbau

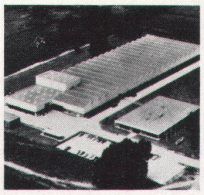
Variationen, Akustik, genau, leicht und farbig, mit oder ohne Beleuchtungsarmaturen usw.

Die einfache und äusserst genaue Montage, die ausgezeichneten akustischen Eigenschaften sowie der günstige Preis bieten eine Fülle von Anwendungsmöglichkeiten für den modernen Innenausbau. Verschiedene Maschenweiten und Lamellenhöhen sowie Farbtöne nach Wunsch sind lieferbar. Das System kann mit oder ohne Beleuchtungsarmaturen geliefert werden. Die Kombination mit Lüftungs- oder Klimaanlagen ist problemlos. Verlangen Sie eine ausführliche Dokumentation.

Dejolux Plafondroste

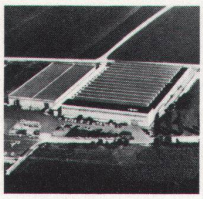
Dejo Metallindustrie AG Postfach 12 3098 Köniz
Telephon 031 53 78 62

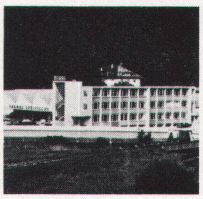
B
Belgien:
Franke S.A.
9400 Ninove
Fabrikation und
Verkauf



NL
Holland:
Franke
Roestvrijstaal
Nederland B.V.
Helmond
Fabrikation und
Verkauf

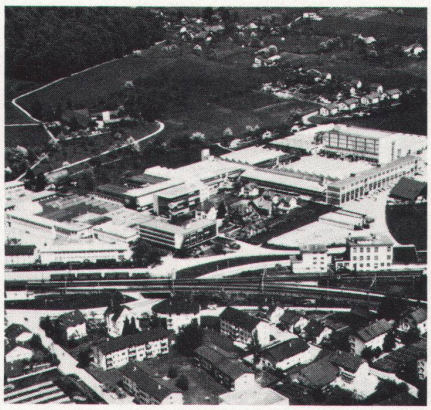
D
Deutschland:
Werk 3
Franke GmbH
7808 Säckingen
Fabrikation und
Verkauf



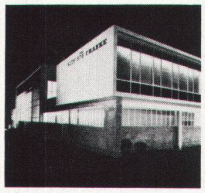


D
Deutschland:
Werk 1
Franke GmbH
7505 Ettlingen
Fabrikation und
Verkauf
Werk 2 Fabrikation

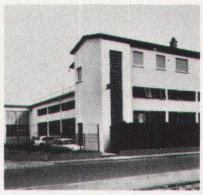
F
Frankreich:
Franke France S.à.r.l.
Chambly
Verkauf



CH
Schweiz:
Walter Franke AG
4663 Aarburg
Das Schweizer
Stammhaus

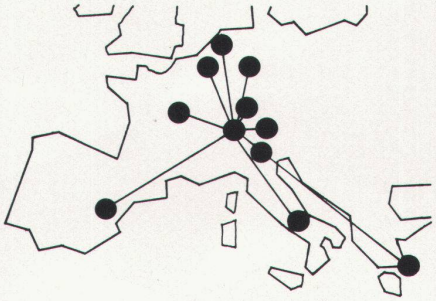


E
Spanien:
Soberana S.A.
Mollet/Barcelona
Lizenzbetrieb

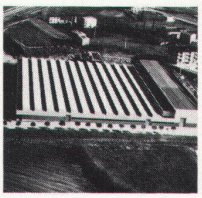


A
Oesterreich:
Franke-Metallwaren-
Erzeugungs- und
Vertriebsges. mbH
6971 Hard/Vorarlb.
Fabrikation und
Verkauf

I
Italien:
Werk 2
Franke S.p.A.
Aprilia/Latina
Fabrikation und
Verkauf

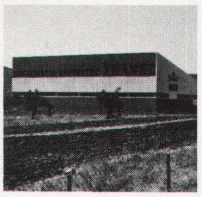


I
Italien:
Werk 1
Franke S.p.A.
Peschiera del Garda
Fabrikation und
Verkauf



FRANKE

GR
Griechenland:
Oerlikon electrode
industry S.A.
Athen
Lizenzbetrieb



Internationale Blick-Punkte

sind die europäisch orientierten und engagierten Franke-Betriebe in neun Ländern, die in der Verarbeitung von rostfreiem Stahl eine bedeutende Position einnehmen.

Nebst dem Schweizer Stammhaus in Aarburg hat Franke Fabriken in Deutschland, Belgien, Oesterreich, Holland und Italien, eine Verkaufsorganisation in Frankreich und Lizenzbetriebe in Griechenland und Spanien.

Diese Unternehmungspolitik mit dem gegenseitigen Waren-, Informations- und Erfahrungsaustausch vermittelt Franke ein umfangreiches Fachwissen in all seinen Produktionsbereichen.

Die Betriebe der Franke-Organisation haben verschiedene Funktionen, alle jedoch zusammen ein gemeinsames Prinzip: die dem jeweiligen Problem individuell angepasste beste Lösung.

Franke — zukunftsorientiert im Dienste Ihrer Sache.

Coupon:

Bitte informieren Sie uns über:
- ☐ Spültische und Abdeckungen
- ☐ Haushaltküchen
- ☐ Badezimmermöbel
- ☐ Grossküchen
- ☐ Zivilschutz- und Militärküchen
- ☐ Spital-Einrichtungen
- ☐ Bau-Normelemente
- ☐ Apparate für die chemische, Textil-, Lebensmittel-, Getränkeindustrie
- ☐ Schlacht- und Metzgerei-Einrichtungen

Einsenden an:
Walter Franke AG, 4663 Aarburg, Tel. 062 41 21 21

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Neo3-Armaturen in der Praxis.

Im Bad, in der Dusche, auf dem Waschtisch, in der Küche. Einfach überall.

Zum Beispiel die Badebatterie: Mit automatischer Rückstellung von Brause auf Wanne: keine unfreiwilligen Duschen mehr, keine Rückflussverhinderer nötig. Drehbare Mundstücke dämpfen die Einlaufgeräusche.

KWC

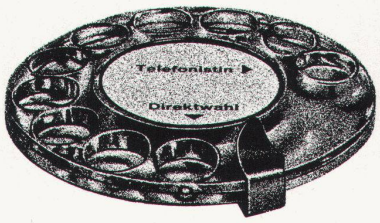
Aktiengesellschaft
Karrer, Weber & Cie.
Armaturenfabrik,
Metallgiesserei, Warmpresswerk
5726 Unterkulm/Schweiz
Telefon 064/461144
Verkaufsbüros in Zürich, Bern, Basel, Lausanne und Bellinzona

Für Armaturen ist KWC der richtige Partner.

Ein modernes Spital von heute –
rationalisiert und reorganisiert für morgen;
deshalb auch ausgerüstet nach den neuesten Erkenntnissen
der modernen Nachrichtentechnik:
mit einer Haustelephonzentrale
Hasler SKW 1000

Spitaltyp

Sie können sich Ihre Patienten nicht aussuchen. Vom Manager bis zum einfachen Mann kann sich jedermann im Spital aufhalten. Als wichtigstes Kommunikationsmittel ist eine leistungs-



fähige Spitaltelephonanlage unentbehrlich. Sonst überlasten Vermittlung, Gebührenerfassung und -Abrechnung der zahlreichen Verbindungen und endlosen Gespräche die Telephonistinnen.
Die Haustelephonzentrale SKW 1000 Spitaltyp bietet hier dringend notwendige Rationalisierungsmöglichkeiten: z. B. Direktwahl vom Zimmerapparat aus und automatische Gebührenerfassung.

Die Zimmerapparate können mit amtsausgangsberechtigten Anschlüssen ausgerüstet werden. Wie der Gast im modernen Hotel, kann der Patient unter anderem mit der 1stelligen Nummer «Direktwahl» eine Amtslinie belegen und die gewünschte Verbindung selber herstellen. Er braucht dazu keine Telephonistin und kein Kleingeld; auch keine Sanduhr. Jeder amtsausgangsberechtigte Zimmertelephonanschluss hat einen eigenen Gebührenzähler oder ist einer automatischen Gebührenerfassungsanlage angeschlossen. Letztere druckt Datum, Uhrzeit, gewählte Nummer und Gebühren sauber als Rechnung aus. Eine Ideallösung für Telephonistin, Buchhaltung und Patient.
Direktwahl und automatische Gebührenerfassung sind nur zwei von zahlreichen Spezialeinrichtungen der Haustelephonanlage SKW 1000, welche Hasler-Ingenieure in Zusammenarbeit mit der schweiz. PTT und Spitalfachleuten entwickelt haben.

TELEFON-RECHNUNG

Zimmer	Betrag Fr. Rp.	Gewählte Nummer	Fortl. Nr.	Tag	Uhrzeit
430	··180	032851421·····	536	·11	1617

Neue Möglichkeiten, Ihre Rationalisierungspläne zu verwirklichen. Lassen Sie sich orientieren.
Hasler AG, 3000 Bern 14,
Belpstrasse 23,
Telephon 031 65 21 11
oder betreffende
Kreistelephondirektion

Hasler